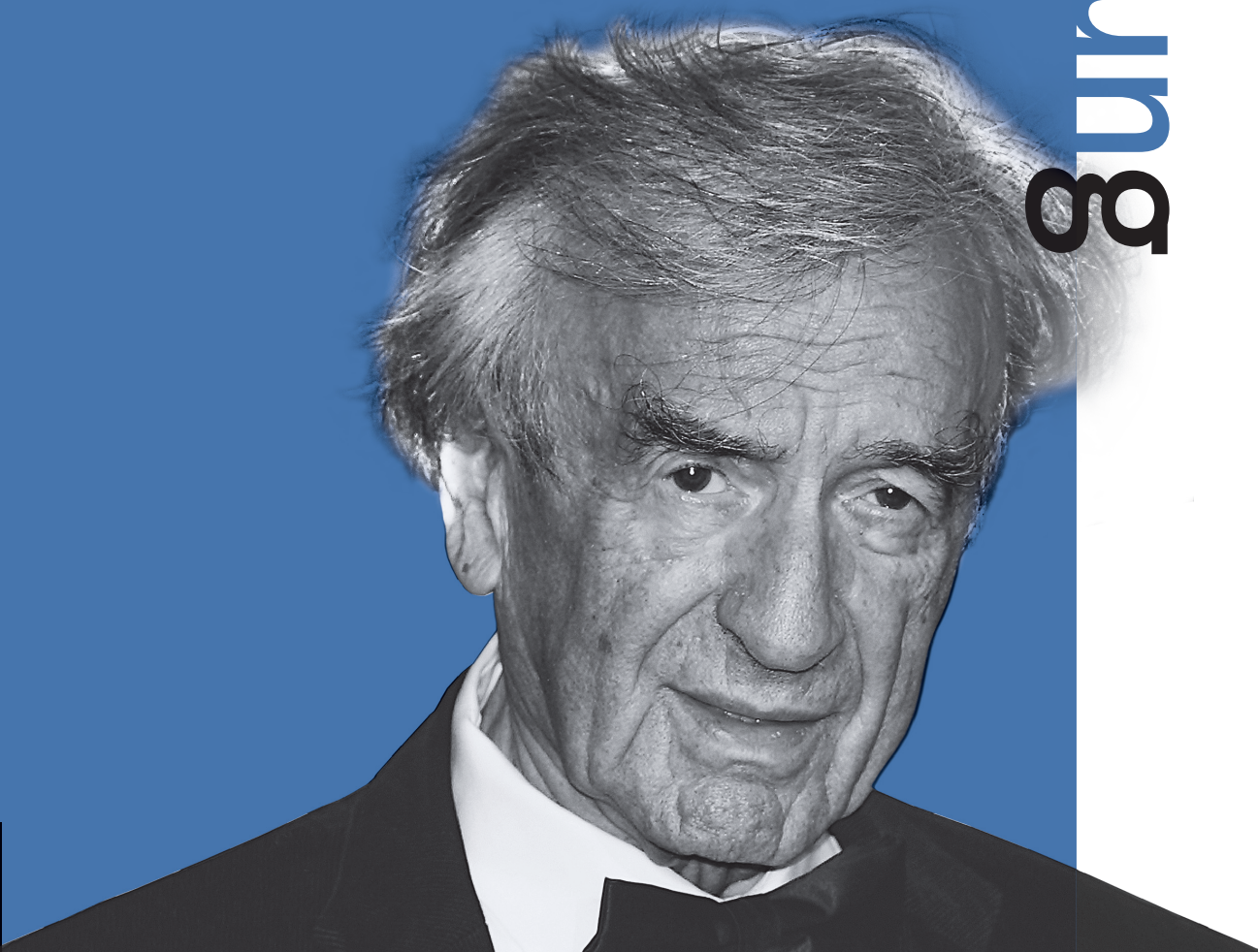


# Elie Wiesel

Seine Bedeutung  
für Juden, Christen und  
die ganze Menschheit



---

**ZfBeg** 1/2 | 2017  
Zeitschrift für christlich-jüdische Begegnung  
*im Kontext*

Folgezeitschrift des  
»Freiburger Rundbriefs«  
(Neue Folge)«

---

## 5... Editorial

**Elie Wiesel –  
seine Bedeutung für Juden, Christen  
und die ganze Menschheit**

## 6... Vita Elie Wiesel

8... Alan Rosen: Das *Feuer* einfangen,  
die *Erlösung* im Blick haben –  
Leben und Werk von Elie Wiesel

## 17... Reinhold Boschki:

*Zeit der Entwurzelten.*

Zur Aktualität und bleibenden Bedeutung  
des Werks von Elie Wiesel

## 25... Wolfgang Treitler:

*Sch'ma Israel –*

die Lebensform von Elie Wiesel

## 32... Marion Eichelsdörfer:

Aus der Übersetzerwerkstatt:

Zur deutschen Übersetzung von Elie  
Wiesels »... *un di welt hot geschwign*«

## 42... Wilhelm Schwendemann:

War Noah ein frommer Mann? Einige  
Bemerkungen zur biblischen Noah-  
geschichte, zu entsprechenden Kom-  
mentaren von Elie Wiesel und *Raschi*

## 51... Zehavit Gross: Elie Wiesels Beitrag

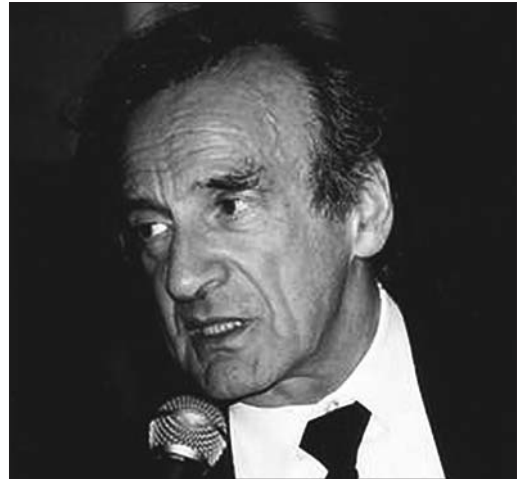
zur *Erziehung nach Auschwitz*:  
pädagogische und theologische Aspekte

## 64... Ingrid Anderson:

Schreiben, um zu verstehen  
und verstanden zu werden

## 70... Josef Kanofsky:

Die Pädagogik Elie Wiesels:  
uns menschlicher machen



Elie Wiesel, Boston 1998

### Rubriken

**b** Bildung | Anregungen für Schule  
Gemeinde | Erwachsenenbildung

75... Valesca Baert-Knoll, Annette Knoll  
und Ramona Richter:

Das Gottesbild in den biographischen  
Schriften Elie Wiesels.  
Impulse für den Religionsunterricht

## 79... Julia Münch-Wirtz:

»Niemand darf wissen, dass du Jüdin  
bist.« Das Jugendbuch »Das Mädchen mit  
den drei Namen« im Religionsunterricht

## 80... Ossi Pink und Wilhelm Schwendemann:

Gedächtnis und Gewissen einer Stadt  
am Beispiel des Stadtplans  
*Rundgang Jüdisches Freiburg*

## 82... Judith Föcker:

Stolpern im Religionsunterricht:  
die *Stolpersteine* als Lernimpuls

## 87... Reinhold Boschki:

Das Buch *Nacht* von Elie Wiesel  
als Ganzschrift im Religionsunterricht

**jc** Jüdisch-Christliche  
Bibellektüre

- 90... Daniel Krochmalnik  
und Sr. Raphaela Brüggenthies:  
*Hüte Deine Zunge!* –  
Rabbinisch-benediktinische  
Psalmbetrachtung zu *Psalm 34*

**f** Freie thematische  
Beiträge

- 97... Bernd Schröder:  
Abrahamische Ökumene?

**a** Aktuell

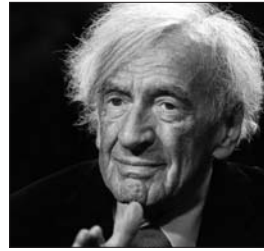
- 105... Aktuelle Notizen, zusammengestellt  
von Christoph Münz

**rb** ReiseBericht

- 109... Daniel Krochmalnik:  
Jerusalem, drei mal heilig.  
Eine Wallfahrt der besonderen Art (I)

**lit** Rezensionen  
Bücherschau

- 116... Wiesel, Elie (2012):  
*Mit offenem Herzen*  
(Christine Wunderli)



- 117... Wiesel, Elie (2017):  
*Worte wie Licht in der Nacht*  
(Reinhold Boschki)
- 118... Wiesel, Elie (2014):  
*Raschi. Ein Portrait*  
(Wilhelm Schwendemann)
- 122... Anderson, Ingrid (2016):  
*Ethics and suffering since the Holocaust*  
(Reinhold Boschki)
- 123... Tück, Jan Heiner (2016):  
*Gottes Augapfel. Bruchstücke  
zu einer Theologie nach Auschwitz*  
(Ulrich Ruh)
- 125... Heyde, Dietrich (2015):  
*Wisse, nicht Du trägst die Wurzel...«*  
(Karl-Josef Kuschel)
- 126... Boschki, Reinhold; Wohlmuth Josef (Hg.)  
(2015): *Nostra Aetate 4 –  
Wendepunkt im Verhältnis von Kirche  
und Judentum* (Werner Trutwin)
- 129... Nussbaum, Martha (2016):  
*Die neue religiöse Intoleranz.  
Ein Ausweg aus der Politik der Angst*  
(Wilhelm Schwendemann)
- 132... Bauman, Zygmunt (2016):  
*Die Angst vor den Anderen*  
(Wilhelm Schwendemann)
- 134... Marksches, Christoph (2016):  
*Gottes Körper. Jüdische, christliche  
und pagane Gottesvorstellungen  
in der Antike* (Werner Trutwin)

Impressum

- 136... Herausgeber | Ziele | Schriftleitung
- 137... Unterstützende Institutionen | Spender  
Geschäftsstelle *ZfBeg*  
Herstellung | Bildnachweis
- 138... Abonnement | Bezugsadresse
- 139... Bestellformular



Der *Anfang* hat in der Tradition des Judentums eine besondere Bedeutung. Mit diesem Heft unternehmen wir einen neuen Anfang, um die traditionsreiche Zeitschrift »Freiburger Rundbrief« nun als »Zeitschrift für christlich-jüdische Begegnung *im Kontext*« (abgekürzt: ZfBeg) weiterzuführen.

Wie in der letzten Nummer des bisherigen »Freiburger Rundbriefs« angekündigt, ist die Neuaufstellung insbesondere geprägt durch *thematische Hefte*. Nach dem Tode Elie Wiesels am 2. Juli 2016 hat die neue Schriftleitung die Entscheidung getroffen, das erste Heft dem Auschwitz-Überlebenden, Schriftsteller und Friedensnobelpreisträger zu widmen. Beiträge von Wissenschaftler\_innen aus Europa, Israel, den USA und Kanada würdigen Leben und Werk Wiesels in umfassender Weise.

Ein zweites Kennzeichen der neuen Heftaufstellung ist die *Rubrik »Bildung«*, in der Praktiker\_innen aus verschiedenen Praxisfeldern Impulse aufzeigen und Unternehmungen beschreiben, die für andere beispielgebend sein sollen. Zusatzmaterialien werden in einem eigenen Bereich auf der im Aufbau befindlichen Homepage der »Zeitschrift für christlich-jüdische Begegnung *im Kontext*« angeboten.

Weitere und wechselnde Rubriken ergänzen das Panorama – in diesem Heft Jüdisch-Christliche Bibellektüre, freie thematisch Beiträge, Aktuelles, Reisebericht, Rezensionen.

Die erste Ausgabe spiegelt die internationale Elie-Wiesel-Forschung in ihrer Breite wider, weshalb aus dem ersten Heft eine Doppelnummer geworden ist.

Das nächste Heft (Erscheinungstermin Herbst 2017) widmet sich dem christlich-jüdischen Lernen, das auch die Öffnung zum christlich-muslimischen Dialog einschließt. Die weiteren Hefte werden jeweils abhängig vom Thema unterschiedlichen Umfang haben.

Wir wünschen den Leser\_innen viele gute und gewinnbringende Impulse!

**Reinhold Boschki**

**Julia Münch-Wirtz**

**Wilhelm Schwendemann**

Verantwortliche Schriftleitung

**Ulrich Ruh**

Redaktion

in Kooperation mit

**Daniel Krochmalnik**